

# Plan de nettoyage et de désinfection

ATMOS C 21 | ATMOS C 31



## Prénettoyage :

En principe, tous les articles présentant des cavités doivent être rincés à l'eau pendant au moins 10 secondes. En cas de salissures importantes, éliminer celles-ci à l'aide d'une brosse souple.

## Procédure de nettoyage/désinfection par essuyage :

Toutes les surfaces doivent être essuyées à l'aide d'un chiffon (à usage unique) humidifié et propre ; Vaporiser de manière homogène, ne pas sécher.

## Procédure de désinfection par trempage :

Rincer au préalable l'accessoire à l'eau pendant min. 10 secondes et retirer toutes les salissures importantes le cas échéant à l'aide d'une brosse souple. Ne pas épargner les espaces vides. Pour la désinfection par trempage, l'accessoire doit être complètement plongé dans la solution désinfectante. Après le temps de trempage, rincer l'accessoire à l'eau déminéralisée. Sécher l'accessoire avant la prochaine utilisation.

## Nettoyage et désinfection en machine

Le nettoyage et la désinfection en machine dans un LD sont à privilégier. Les paramètres suivants ont été validés pour le nettoyage et désinfection en machine (en LD Miele PG8535/ Miele G7882) :

- Fixation des accessoires sur un support adapté
- Nettoyage et désinfection avec un programme adapté
- Pré-rinçage : 1 min à l'eau froide
- Nettoyage : 5 min, 55 °C / 131°F avec neodisher® MediClean forte (Dr. Weigert)
- Neutralisation : 2 min à l'eau froide
- Rinçage intermédiaire : 1 min à l'eau froide adoucie
- Désinfection : 5 min, 93 °C / 199 °F avec l'eau déminéralisée
- Désinfection : 12 min, 110 °C / 230 °F
- Appareil de nettoyage et de désinfection : selon EN ISO 15883-1
- Programme : Vario TD

## Stérilisation :

Stériliser les accessoires avec un procédé adapté :

- Procédé adapté : stérilisation par vapeur / autoclave
- Stérilisateur : selon EN 285/ SYSTEC V-150 et SYSTEC HX-320
- Dépression préfractionnée : 3x
- Température : 134 °C / 273 °F
- Durée : 5 min.
- Séchage : 10 min.

**Veillez respecter les notices d'utilisation des fabricants !**

REF	Qui  Quelle pièce	Quoi			Quand				Informations	
		Nettoyage et désinfection manuels	Nettoyage et désinfection en machine (LD)	Stérilisation	Après chaque utilisation	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel		
<sup>1)</sup> Désinfection des surfaces conseillée   <sup>2)</sup> Désinfection des instruments conseillée   <sup>3)</sup> Désinfection des endoscopes conseillée										
<b>Bocal à sécrétions</b>										
443.0252.0	Rangement filtre antibactérien	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de signes d'usure tels que fissures du matériel
320.0012.0	Couvercle pour filtre antibactérien	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de signes d'usure tels que fissures du matériel
340.0054.0	Filtre anti-bactérien DDS									Produit à usage unique. Remplacement quotidien ou quand le filtre est bouché.
320.0011.0	Couvercle du bocal	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de signes d'usure tels que fissures du matériel
320.0016.0	Joint pour filtre	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer dès qu'il est poreux ou fissuré.
320.0010.0	Douille pour système anti-débordement	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de signes d'usure tels que fissures du matériel
320.0015.0	Bille flottante	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer dès qu'il est poreux ou fissuré.
000.0544.0	Bocal à sécrétions	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				Vider le bocal quand il est plein ; au moins une fois par jour (50 cycles de retraitement).
*	Bocal à usage unique									Remplacer/Éliminer le bocal quand il est plein.
<b>Rinçage du tuyau</b>										
506.2228.1	Embout de rinçage	X <sup>1)</sup>			X					À remplacer en cas de signes d'usure tels que fissures du matériel
	Embout silicone	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Remplacer l'embout silicone une fois par semaine ; rincer à l'aide du rinçage du tuyau. Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
506.7621.0	Embout d'aspiration	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Rincer à l'aide du rinçage du tuyau (nettoyage manuel après chaque utilisation). Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement. Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
006.0025.0	Diamètre du tuyau 8 x 12 mm	X			X					Rincer le tuyau d'aspiration des sécrétions à l'aide du rinçage du tuyau.
			X <sup>2)</sup>				X			Remplacement ou désinfection du tuyau Hebdomadaire, Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement. Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
000.0544.0	Bocal 1,25 l	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				Nettoyage à l'aide d'une brosse ; Durée d'utilisation : 50 cycles de retraitement ; Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
<b>Lavage d'oreille</b>										
505.0353.0	Tulipe de rinçage d'oreille	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					À remplacer en cas de dommages ou usure.
*	Pistolet de lavage	X <sup>1)</sup>			X					
508.0427.0	Tige d'irrigation	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
501.0331.0	Protection anti-projection	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Durée d'utilisation : 100 cycles de retraitement
502.0844.0	Embout d'irrigation									À éliminer après chaque utilisation, article à usage unique.
508.0452.0	Couvercle complet	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de décollement de composants ou de rouille sur le revêtement
000.0504.0	Flacon de rinçage	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de dommages sur le matériau. Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
*	Système de tubulures du lavage d'oreille (ATMOS C 31)	X <sup>1)</sup>				X				Vider, Sécher, Essuyer, Désinfecter
		X					X			Rinçage hebdomadaire avec Bilpron (REF 510.2049.0)
<b>Spray à médicaments   Politzer</b>										
*	Pistolet d'air comprimé	X <sup>1)</sup>			X					
505.0280.0	Tuyau extérieur, droit, complet	X <sup>2)</sup>			X					
			X <sup>2)</sup>			X				Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement. Le matériau conserve sa forme à 134 °C.

REF	Qui  Quelle pièce	Quoi			Quand					Informations
		Nettoyage et désinfection manuels	Nettoyage et désinfection en machine (LD)	Stérilisation	Après chaque utilisation	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel		
<sup>1)</sup> Désinfection des surfaces conseillée   <sup>2)</sup> Désinfection des instruments conseillée   <sup>3)</sup> Désinfection des endoscopes conseillée										
506.5226.0	Tête de sprayer, droite	X	X <sup>2)</sup>				X			Dévisser la buse et la retirer de la tête du vaporisateur. Rinçages multiples à l'eau de la tête du vaporisateur.
506.5228.0	Tubulure sur tête du vaporisateur									Remplacement hebdomadaire du du tuyau ou en cas de changement de médicament.
000.0577.0	Flacon à médicaments	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>				X			À remplacer en cas de dommages sur le matériau. Retraitement hebdomadaire ou en cas de changement de médicament.
000.0241.0 000.0241.1	Olive Politzer	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
505.0284.0	Embout Politzer	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>		X					Durée d'utilisation : 60 cycles de retraitement Le matériau conserve sa forme à 134 °C.
<b>Gestion des endoscopes</b>										
506.7015.0	Réservoir en plastique (en cas de modification ou coloration du matériau)	X <sup>2)</sup>				X				Nettoyer à l'aide d'une brosse, puis rincer à l'eau, ensuite désinfecter (manuelle). Éliminer en cas de coloration du matériau.
508.0775.0	Réservoir en métal	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				Nettoyer à l'aide d'une brosse, puis rincer à l'eau. Le matériau conserve sa forme à 134 °C. À remplacer en cas de signes d'usure tels qu'abrasion du matériel.
508.0777.5	Adaptateur de protection contre les coups	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>			X				À remplacer en cas de signes d'usure tels qu'abrasion du matériel.
<b>Gestion des instruments</b>										
*	Instruments ORL	X <sup>2)</sup>	X <sup>2)</sup>	X	X					Veillez suivre les directives d'hygiène locales et les données des fabricants.
506.7751.0 506.7752.0	Bac à instruments utilisés avec couvercle	X <sup>2)</sup>				X				Démonter, nettoyer à l'aide d'une brosse, puis désinfecter (manuellement).
<b>Visualisation</b>										
*	ATMOS iQam	X <sup>1)</sup>			X					
*	ATMOS Strobo 21 LED	X <sup>1)</sup>			X					
*	ATMOS Scope (endoscope flexible)	X <sup>3)</sup>	X <sup>3)</sup>	X	X					Prétraiter sur le site d'utilisation ; éliminer les salissures importantes à l'aide d'un chiffon de nettoyage.
*	Endoscope rigide	X <sup>3)</sup>	X <sup>3)</sup>	X	X					dto.
*	Laryngoscope	X <sup>3)</sup>	X <sup>3)</sup>	X	X					dto.
*	Canal de lumière	X <sup>1)</sup>				X				
*	Source de lumière	X <sup>1)</sup>				X				
*	ATMOS i View 21/31 / ATMOS i View PRO	X <sup>1)</sup>			X					
<b>Surfaces</b>										
*	Coffrage	X <sup>1)</sup>				X				
*	Capot roulant	X <sup>1)</sup>				X				
*	Tiroirs	X <sup>1)</sup>				X				
*	Tablette d'écriture	X <sup>1)</sup>			X					
*	Dépôt des instruments	X <sup>1)</sup>			X					
*	Préchauffe-miroirs	X <sup>1)</sup>				X				
*	Distributeur de papier abaisse-langue et de coton	X <sup>1)</sup>				X				Quotidiennement ou lors du remplissage.
*	Bac à déchets	X <sup>1)</sup>				X				Quotidiennement ou quand le contenant est vidé.
508.0058.2 505.0516.2	Plateau à instruments	X <sup>1)</sup>				X				Quotidiennement ou lors du remplissage.

## Conseils de produits de nettoyage/ Désinfection

### <sup>1)</sup> Désinfection des surfaces

Surfaces laquées :

- Green & Clean SK (ATMOS)
- Dismozon<sup>®</sup> plus (Bode Chemie)
- Kohrsolin<sup>®</sup> FF (Bode Chemie)
- Perform<sup>®</sup> (Schülke & Mayr)
- Terralin<sup>®</sup> Protect (Schülke & Mayr)

Autres surfaces :

- Dismozon<sup>®</sup> plus (Bode Chemie)
- Kohrsolin<sup>®</sup> FF (Bode Chemie)
- Mikrobac<sup>®</sup> forte (Bode Chemie)
- Perform<sup>®</sup> (Schülke & Mayr)
- Terralin<sup>®</sup> Protect (Schülke & Mayr)
- Désinfection de surfaces FD 312 (Dürr Dental)

Pour les concentrations, les temps de trempage, la température, la compatibilité avec les matériaux, veuillez vous référer aux données du fabricant !

\*Les REF ne sont indiquées que pour les accessoires et les consommables.  
Les autres informations se trouvent dans les notices d'utilisation des produits concernés.

### <sup>2)</sup> Désinfection des instruments

Instruments, à la main :

- Korsolex<sup>®</sup> basic (Bode Chemie)
- Korsolex<sup>®</sup> plus (Bode Chemie)
- Korsolex<sup>®</sup> extra (Bode Chemie)
- Sekusept<sup>®</sup> aktiv (Ecolab)
- Gigasept<sup>®</sup> Instru AF (Schülke & Mayr)
- Gigazyme<sup>®</sup> (Schülke & Mayr)
- Gigasept FF nouveau (Schülke & Mayr)

Instruments, à la machine :

- Dismoclean<sup>®</sup> twin basic/twin zyme (Bode Chemie)
- neodisher<sup>®</sup> FA (Dr. Weigert)
- neodisher<sup>®</sup> MediClean forte (Dr. Weigert)
- Thermostept<sup>®</sup> alka clean forte (Schülke & Mayr)



De mauvaises concentrations peuvent endommager le matériel !

### <sup>3)</sup> Désinfection des endoscopes

Endoscopes, à la main :

- Helipur<sup>®</sup> H plus N (BBraun)
- Stabimed<sup>®</sup> ultra (BBraun)
- Korsolex<sup>®</sup> Basic (Bode Chemie)
- neodisher<sup>®</sup> MediClean forte (Dr. Weigert)
- Sekusept<sup>®</sup> aktiv (Ecolab)

Endoscopes, à la machine :

- Korsolex<sup>®</sup> Basic (Bode Chemie)
- neodisher<sup>®</sup> MediClean forte (Dr. Weigert)
- Gigasept<sup>®</sup> FF neu (Schülke & Mayr)
- Gigasept<sup>®</sup> FF neu (Schülke & Mayr)

Ce plan d'hygiène a été mis en place sur la base de la loi concernant les produits médicaux, de la MPBetreibV, §18 IfSG et des conseils de l'institut Robert Koch. Les différentes étapes de retraitement ont été fixées sur la base des conseils « Exigences concernant le retraitement de produits médicaux » de l'institut Robert Koch. Une évaluation selon des groupes de risques qualifiés de non critiques, semi critiques et critiques a été effectuée. Les mesures indiquées dans ce plan d'hygiène sont des conseils d'ATMOS MedizinTechnik. Toute étape de retraitement supplémentaire est de la responsabilité de l'utilisateur. Les produits de désinfection conseillés dans ce plan d'hygiène sont des produits de désinfection listés (VAH/ RKI-Liste) et ont été testés pour leur compatibilité avec les matériaux de l'ATMOS C 21 / ATMOS C 31. La garantie ATMOS ne couvre aucun dommage sur les matériaux du à une utilisation de produits de désinfection autres, non conseillés, ou selon de mauvaises concentrations. Les patients soupçonnés d'être atteints d'une encéphalopathie spongiforme (CJK, vCJK etc.) doivent être traités dans des installations disposant de possibilités adéquates de prévention des infections. Le retraitement des instruments et des matériaux réutilisables ne doit être effectué que dans des installations certifiées Management de qualité selon DIN EN ISO 13485. Toujours respecter la législation concernant les dispositifs médicaux, les directives de l'institut Robert Koch, BFR 250, TRBA 250, ainsi que toute autre réglementation concernant les produits médicaux.